

OPAXI

¹ Tupàn Tuweharupi Wiko Ma'e umume'u ko uze'eg
Enom ywy rehe har Opaxi her ma'e pe a'e.

Tupàn uzepyk Enom ywy rehe har wanehe

Tupàn Tuweharupi Wiko Ma'e omono kar amo uze'eg
heraha har ywy nànnàn a'e. Urenu ize'eg awer ure.

Nezewe i'i a'e.

— Pezemuàgà'ym nehe. Xiàmàtry'yym putar Enom
ywy rehe har zaha nehe,
i'i a'e.

² Tupàn Tuweharupi Wiko Ma'e umume'u ko uze'eg Enom
ywy rehe har wanupe.

— Apumuigo kar putar teko ikàg 'ym ma'e romo ihe nehe.
Ni amo nuzeruze'eg kwaw penehe a'e wà nehe.

³ Peneko wera'u haw hemu'em peme.

Peiko itakwaruhu wapupe,

'a pe ywytyr apyr.

A'e rupi peze'eg pezeupeupe nezewe.

— Ni amo nupuner kwaw zanereitykaw rehe xe a'e wà.
Nupuner kwaw zanezuka haw rehe xe a'e wà, peze
peiko.

⁴ Aze pewewe ywate wiràhu ài nehe,

aze pezapo penaity zahytata wainuinuromo nehe,
ihe apuityk putar a'e wi ihe nehe.

⁵ Aze imunar ma'e uhem pyhaw wà,

xo wemimutar zo weraha wà.

Aze amo opo'o uwà, tuweharupi wezar amo uwà i'yw
rehe.

Peàmàtry'yymar pemumaw putar a'e wà nehe.

⁶ Teko Enom izuapyapyr wà. Amo imunar pema'e rehe upaw rupi wà.

Weraha penemetarer upaw rupi wà no.

⁷ Pemyrypar uzeapo peàmàtyry'ymar romo wà.

Pemono kar peiwy wi wà.

Kwehe mehe pezapokatu peze'egaw amo teko wanehe we zeàmàtyry'ym 'ymaw imume'u pà. Nezewe rehe we a'e teko upyhyk peiwy pewi wà.

Pemyryparete umume'u ikatu 'ym ma'e peme wemiapo rà m uzeupeupe wà.

— Enom izuapyapyr wiko iranaiw ma'e romo wà, i'i peme wà.

⁸ Nezewe i'i Tupàn Tuweharupi Wiko Ma'e kury.

— Azepyk putar Enom wanehe amo 'ar mehe ihe nehe.

A'e 'ar mehe azuka putar ma'ekwaw katu har Enom wainuromo har upaw rupi ihe wà nehe.

Naheta kwaw ni pitài teko ma'e kwaw katu har waiwy rehe wà nehe.

⁹ Zauxiapekwer Temà tawhu pe har uryryryryz putar ukyze haw wi a'e wà nehe.

Zauxiapekwer zeàmàtyry'ymawhu pe oho ma'e umàno putar wà nehe. Amo uzuka putar wà nehe.

Enom ywy rehe har wanemiapo kwer ikatu 'ym ma'e

¹⁰ Tupàn Tuweharupi Wiko Ma'e uze'eg teko Enom ywy rehe har wanupe kury.

— Pepuraraw kar ma'erahy penywyr wanupe. Pezuka amo pe wà no.

Zako izuapyapyr romo wanekon wà.

A'e rupi apuzuka kar putar ihe nehe.

Iaiw paw oho putar penupi tuweharupi nehe.

¹¹ Zauxiapekwer weityk ukenuhu Zeruzarez pe har wà.

Wixe tawhu pupe wà. Weraha ikatu ma'e paw wà. Weraha temetarer paw wà no.

A'e ma'e iapo mehe napezekaiw kwaw penywyr Izaew wanehe.

A'e zauxiapekwer amo ae ywy rehe har omomor ita ma'e papar haw hereko har wà,

a'e ma'e wemipyhyk kwer izar ràm romo hexakaw rehe wà.

A'e ma'e iapo mehe, pezapo nezewegatete pe no.

¹² Penurywete a'e 'ar mehe iaiw paw penywyr Zuta wanehe i'ar awer rehe.

Na'ikatu kwaw penurywete awer ihewe.

A'e zauxiapekwer uzuka Zuta ywy rehe har tetea'u wà. Peme'e a'e ma'e rehe penurywete pà.

Na'ikatu kwaw penurywete awer ihewe.

Pepuka wanehe ma'erahy ipuraraw mehe.

Na'ikatu kwaw pepuka awer ihewe.

¹³ Peixe Zeruzarez tawhu pupe heremiaihu waneityk mehe.

Na'ikatu kwaw ipupe peneixe awer ihewe.

Penurywete a'e iaiw paw wanehe i'ar mehe. Na'ikatu kwaw penurywete awer ihewe.

Zauxiapekwer weityk Zuta ywy rehe har wà. Peraha wama'e wanuwi a'e 'ar mehe. Na'ikatu kwaw wama'e heraha awer ihewe.

¹⁴ Amo 'ar mehe pepyta pe iza'akaw pe. Amo Zuta uzeagaw uzàn pà wà.

Pepyhyk pe wà, wazuka pà wà.

Pemono umàno 'ym ma'e kwer uzàn ma'e pe wà, waàmà-tyry'ymar wanupe pe wà. Iro penemiapo kwer ihewe.

Ywy rehe har paw wanehe uzepyk àwàm

¹⁵ Nezewe uze'eg Tupàn Tuweharupi Wiko Ma'e.

— Amo 'ar mehe amume'u putar teko paw wanemiapo kwer ihe nehe.

Azeyk putar ikatu 'ym ma'e wanehe nehe. A'e 'ar uhem etea'i.

Pe Enom izuapyapyr wà. Pemekuzar putar iaiw ma'e penemiapo kwer nehe.

Pezapo iaiw ma'e amo wanupe. A'e rupi amo teko uzapo putar iaiw ma'e peme nezewegatete a'e wà nehe no.

¹⁶ Teko zeyk heremaihu wanehe heywytyr ikatu ma'e rehe wà.

A'e rupi zeyk wera'u putar teko a'e ywy huwake har wanehe ihe nehe no.

Azeyk putar wanehe nehe. A'e re ukàzym putar wà nehe.

Izaew heta wakàgaw a'e wà kury

¹⁷ Uze'eg Tupàn Tuweharupi Wiko Ma'e kury.

— Ywytyr Xiàw ihewe imonokatu pyrer rehe amo teko uzepyro putar wà nehe.

Teko Izaew ywy rehe har upyhyk wi putar ywy heremimono kwer wà nehe.

¹⁸ Teko Zuta ywy rehe har a'e wà nehe, teko Izaew ywy rehe har a'e wà nehe no, nuzawy kwaw tata a'e wà nehe.

Tata wapy ka'akyr a'e. Nezewegatete Izaew umumaw putar Ezau izuapyapyr wà nehe.

Ni pitài Enom izuapyapyr nuzepyro kwaw wanuwi wà nehe.

Ihe Tupàn Tuweharupi Wiko Ma'e aze'eg kwez ihe kury.

¹⁹ Izaew izuapyapyr Zuta ywy kwarahy ihemaw awyze har kutyr har weityk putar Enom ywy rehe har wà nehe. Teko Zuta rehe har ywytyr heta 'ymaw rehe har upyro putar Piri ywy rehe har waiwy wà nehe. Izaew upyro putar Eparai waiwy wà nehe. Upyro putar Xamari wà

nehe no. Teko Mezàmi izuapyapyr upyro putar ywy pehegwer Zireaz pe har a'e wà nehe no.

²⁰ Izaew uiwy wi muitea'u heraha pyrer uzewyr putar wà nehe. Upyro putar ywy pehegwer Peni pe har a'e wà nehe. A'e ywy oho Xarepita tawhu kwarahy heixe haw awyze har kutyr har pe. Zeruzarez wi heraha pyrer Xeparaz pe wiko ma'e uzewyr putar wà nehe no. Upyro putar ywy Zuta ywy rehe har kwarahy ihemaw awyze har kutyr har wà nehe no.

²¹ Tupàn hemiaiuhu a'e wà, wàmàtyry'ymar waneityk arer a'e wà. Uzeupir putar Xiàw ywytyr rehe wà nehe. Upyta putar a'e pe teko Enom wanuwihaw romo wiko pà wà nehe. Tupàn Tuweharupi Wiko Ma'e wiko putar wanuwihawete romo a'e nehe. Upaw

Tupàn ze'eg

Bible without Deuterocanon in Guajajara (BR:gub:Guajajara)

copyright © 2007 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Guajajara

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Guajajara [gub], Brazil

Copyright Information

© 2007, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

Printed book ISBN 9788531109713

The Bible without Deuterocanon

in Guajajara

© 2007, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2020-03-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 29 Jan 2022 from source files dated 30 Nov 2021

0aad8539-54cc-5543-91cd-25f61502645a